

**ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI**  
**“QUỆT THẺ CHILL – PHIÊU ƯU ĐÃI”**  
**TERMS AND CONDITIONS OF PROMOTION CAMPAIGN**  
**“TAP TO CHILL – FEEL THE DEAL”**

**1. Phạm vi áp dụng.**

**Scope of application.**

Chương trình khuyến mại “Quẹt Thẻ Chill – Phiêu Ưu Đãi” (“Chương trình Khuyến mại”) áp dụng tại Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (sau đây gọi là “Ngân hàng”) dành cho khách hàng tham gia mở thẻ thanh toán quốc tế Shinhan SOL Travel (sau đây gọi là “thẻ SOL Travel”).

Promotion campaign “Tap To Chill – Feel The Deal” (“Promotion campaign”) applies at Shinhan Bank VietNam limited (“The Bank”) to open Shinhan SOL Travel Debit Card (“SOL Travel Card”)

**2. Thời gian chương trình.**

**Program period.**

Từ 10/12/2024 đến 31/12/2024

From Dec 12<sup>th</sup>, 2024 to Dec 31<sup>th</sup>, 2024.

**3. Khách hàng hợp lệ.**

**Eligible customer.**

Khách hàng cá nhân (“Khách hàng”) chưa từng sở hữu thẻ SOL Travel

Consumer customer (“Customer”) have not owned SOL Travel Card

**4. Cơ cấu giải thưởng.**

**Details of Reward**

**4.1 Ưu Đãi Mở Thẻ/ Opening Offer**

<b>Quà Tặng Gift</b>	<b>Điều kiện Conditions</b>	<b>Số lượng Quantity</b>
Túi Canvas SOL Travel <b>SOL Travel Canvas Bag</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Mở và kích hoạt Thẻ trong ngày phát hành Thẻ.</li><li>- Đăng ảnh lên mạng xã hội cá nhân ở chế độ công khai kèm hashtag #SOLTravelCard.</li><li>- Open and activate Card within Card issuance date</li><li>- Post image on social media in public with hashtag #SOLTravel Card</li></ul>	3,000

\* Khách hàng nhận trực tiếp quà tặng tại Chi nhánh/ PGD Shinhan tại thời điểm mở Thẻ./ *Customers will receive gift directly at Shinhan Branches/TOs.*

#### 4.2 Ưu Đãi Sử Dụng Thẻ/ *Using Offer*

	Giải thưởng Details	Điều kiện Condition	Số lượng Quantity
<b>Ưu đãi 1</b> <i>Offer 1</i>	Hoàn tiền 50.000 VNĐ Cashback VND 50,000	Đạt tổng chi tiêu trực tuyến từ 1 triệu VNĐ trong vòng 15 ngày kể từ ngày phát hành Thẻ <i>Achieve total online spending from VND 1 Mil within 15 days from card issuance date</i>	700
<b>Ưu đãi 2</b> <i>Offer 2</i>	Hoàn tiền 100.000 VNĐ Cashback VND 100,000	Đạt tổng chi tiêu từ 3 triệu VNĐ trong vòng 30 ngày kể từ ngày phát hành Thẻ <i>Achieve total spending from VND 3 Mil within 30 days from card issuance date</i>	400
<b>Ưu đãi 3</b> <i>Offer 3</i>	Trang sức PNJ trị giá 3.000.000 VNĐ PNJ Jewelry valued VND 3,000,000	Đạt tổng chi tiêu cao nhất từ 45 triệu VNĐ tại thời điểm kết thúc chương trình <i>Achieve the highest spending from VND 45 Mil at the end of promotion.</i>	05

\*Mỗi chủ thẻ chỉ được nhận tối đa hai (02) giải thưởng bao gồm một (01) ưu đãi 1 HOẶC 2 và một (01) ưu đãi 3 trong suốt thời gian chương trình./ *Each cardholder will receive maximum two (02) rewards included one (01) offer 1 OR offer 2 and one (01) offer 3 during promotion period.*

#### 5. Giao dịch chi tiêu hợp lệ

##### Eligible spending

- Giao dịch hợp lệ là giao dịch được thực hiện bằng thẻ thanh toán quốc tế SOL Travel trong thời hạn diễn ra chương trình và phải được quyết toán vào hệ thống Shinhan, cụ thể:  
*Qualified transactions are transactions made by SOL Travel card during promotion period and must be acquired into Shinhan system, details*

	Thời gian chương trình Promotion period
Thời gian mở Thẻ <i>Opening period</i>	10/12/2024 – 31/12/2024
Thời gian chi tiêu <i>Spending period</i>	10/12/2024 – 30/01/2025
Ngày hệ thống ghi nhận giao dịch <i>Transaction acquired date</i>	Không trễ hơn/ <i>No later than</i> 06/02/2025

<b>Thời gian nhận thưởng</b> Reward period	Không trễ hơn/ No later than 20/02/2025
	Tin nhắn thông báo giải thưởng sẽ được gửi đến chủ thẻ chính. SMS reward notification will be sent to primary cardholder

- Tổng chi tiêu thanh toán cho ưu đãi 1 sẽ được cộng dồn từ các chi tiêu trực tuyến trong nước và quốc tế của thẻ.  
Total transaction for offer 1 will be accumulated from all domestic and oversea online transactions
- Tổng chi tiêu thanh toán cho ưu đãi 2 & 3 sẽ được cộng dồn từ các chi tiêu tại máy cà thẻ và trực tuyến trong nước và quốc tế của thẻ.  
Total transaction for offer 2 & 3 will be accumulated from all domestic and oversea post and online transactions
- Những giao dịch đã được thực hiện trong thời gian chi tiêu hợp lệ nhưng chưa được ghi nhận vào hệ thống của Shinhan đúng thời hạn sẽ được xem là không hợp lệ, dù chủ thẻ có nhận được tin nhắn thông báo giao dịch thực hiện thành công từ Shinhan hay không.  
Transactions completed during the spending period but not posted on Shinhan's system by the due date will not be eligible irrespective of whether or not cardholders receive the SMS notification about the transaction completion
- Các giao dịch rút tiền mặt và những loại phí khác như phí xử lý giao dịch, phí thường niên, phí rút tiền mặt, lãi suất, các khoản thanh toán thẻ tín dụng/ghi nợ, điều chỉnh ghi nợ, phí trả chậm, và bất cứ giao dịch tỉ giá hối đoái, giao dịch mua bán ngoại tệ sẽ không được tính vào chi tiêu hợp lệ.  
Transactions which are cash withdrawal and any other fees however called, including but not limited to, the transaction processing fee, annual fees, cash advance fees, interest, credit card payment, debit adjustment, late fees or any foreign exchange trading, currencies trading are excluded from the calculation of the total spending

## 6. Quy định về việc trả thưởng

### Reward Conditions

- Các giao dịch được thực hiện bởi chủ thẻ phụ sẽ được tính cho chủ thẻ chính, nhưng ưu đãi chỉ áp dụng cho chủ thẻ chính.  
Transactions made by supplementary cardholders will be counted under Primary cardholders

- Trường hợp có nhiều chủ thẻ đạt tổng chi tiêu theo yêu cầu trong cùng một ngày và vượt quá số lượng giải thưởng, giải thưởng sẽ được áp dụng lần lượt cho các chủ thẻ có tổng chi tiêu hợp lệ từ cao tới thấp cho đến khi hết số lượng giải thưởng  
*In case there are many cardholders who reach the required total spending on the same day and exceed the number of prizes, the prizes will be applied in turn to the cardholders with the highest to lowest eligible spending until the number of prizes is exhausted.*
- Số lượng quà tặng có giới hạn và chương trình có thể kết thúc trước thời gian quy định khi số lượng giải thưởng đã được trao hết.  
*Due to limited rewards quantity, the program may end before the announced period if all rewards have been gifted.*
- Khách hàng được xem là không thỏa điều kiện chương trình ưu đãi nếu thẻ bị khóa, giao dịch gian lận, bị hủy hoặc bị bắt buộc hủy trong thời gian chương trình diễn ra, trước thời điểm nhận ưu đãi hoặc có yếu tố gian lận.  
*Customers will be considered ineligible for the promotion program if their card is blocked, has fraudulent transactions, canceled, or required to be canceled during the program period, before receiving rewards, or detected cheating activities.*
- Khách hàng thỏa điều kiện nhận giải thưởng sẽ nhận được tin nhắn/ thư điện tử thông báo được gửi đến số điện thoại/ địa chỉ thư điện tử mà chủ thẻ đã đăng ký tại Ngân hàng  
*Customer who eligible to earn reward will receive personal SMS/email that registered with The Bank.*
- Khách hàng tự chịu trách nhiệm cho những sai sót khi thông báo qua tin nhắn / thư điện tử do số điện thoại / địa chỉ thư điện tử đăng ký của chủ thẻ với Ngân hàng là không chính xác hoặc không được cập nhật.  
*If personal SMS/email that customer registered with The Bank is inaccurate or outdated, customer is solely responsible for all misinformed notifications via SMS/email.*

## 7. Điều khoản và Điều kiện khác.

### **Other Terms and Conditions.**

- Nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc khiếu nại phát sinh liên quan đến Chương trình, khách hàng vui lòng liên hệ với Ngân hàng qua tổng đài 1900 1577 không trễ hơn ngày 25/02/2025.  
*If you have any further questions or complaints related to the Program, please contact The Bank via hotline 1900 1577 before February 25th, 2025.*
- Ngân hàng có quyền từ chối áp dụng Chương trình, từ chối trả thưởng cho Khách hàng trong trường hợp Ngân hàng nhận thấy là không hợp lệ hoặc có nghi ngờ hoặc phát hiện Khách hàng có dấu hiệu gian lận hoặc vi phạm bất kỳ Điều Khoản và Điều Kiện có liên quan nào của Chương trình.

The Bank reserves the right to reject the application of the Program, refuse rewards to customers if the bank deems them invalid, suspects fraud, or detects any violation of any related terms and conditions of the Program

- Ngân hàng có thể liên lạc với khách hàng qua số điện thoại / thư điện tử đã đăng ký với Ngân hàng để xác minh một số thông tin và yêu cầu bổ sung giấy tờ nếu cần thiết.

The bank may contact customer via the phone number/email registered with The Bank to verify certain information and request additional documents if necessary

- Khách hàng phải chịu mọi chi phí phát sinh (nếu có) liên quan đến việc nhận quà tặng / dịch vụ từ chương trình bao gồm không giới hạn khoản thuế thu nhập cá nhân (nếu có).

Customer is responsible for all incurred expenses (if any) related to receiving gifts/services from the program, including personal income tax (if any).

- Bằng việc tham gia chương trình này, khách hàng xác nhận rằng đã đọc, đã hiểu và đồng ý với tất cả Điều khoản và Điều kiện chung; Điều khoản và Điều kiện riêng của tất cả Sản phẩm/ Dịch vụ riêng và bản Điều khoản và Điều kiện này;

By participating in the program, the customers confirm to read, understand and agree with General Terms and Conditions, any Terms and Conditions of Product/ Service and these Terms and Conditions;

- Điều khoản và Điều kiện của chương trình này được (i) công bố tại website shinhan.com.vn của Shinhan, và (ii) lập thành bằng Tiếng Anh và Tiếng Việt. Trong trường hợp không thống nhất và/hoặc có bất cứ sự khác biệt nào, bản Tiếng Việt sẽ được ưu tiên sử dụng.

These Terms and Conditions of this program are (i) announced publicly at website shinhan.com.vn, and (ii) written in both English and Vietnamese. In case of any inconsistency and/or discrepancies, the Vietnamese version shall prevail.

- Ngân hàng có toàn quyền chấm dứt hay thay đổi chương trình này bất cứ lúc nào sau khi thông báo trước năm (05) ngày làm việc tại các Chi nhánh/ Phòng giao dịch và/hoặc trên trang web của Shinhan.

The Bank may, as its sole discretion, terminate or change this program upon 05-day prior notice at any Branches/ Transaction Offices and/or on the website.

- Các nội dung không được đề cập trong đơn yêu cầu này, sẽ được áp dụng theo Điều Khoản và Điều Kiện Chung của Ngân hàng và/ hoặc các Điều khoản và Điều Kiện riêng của sản phẩm/ dịch vụ liên quan.

Other contents which is not stipulated by this request form, shall be applied by General Terms and Conditions of the Bank and/ or any other Terms and Condition of related Products/ Services.

- Chương trình khuyến mãi này không áp dụng cho nhân viên Ngân hàng Shinhan Việt Nam

This promotion program is not applied to the Bank's employees.